



LAICA S.p.A.

Company with sole shareholder and subject to the management and coordination of Strix Group Plc.
Viale del Lavoro, 10
36048 Barbaro Mossano (VI) - Italy
Phone +39 0444 795314
info@laica.com - www.laica.it
UK Importer: Strix Ltd, Forest House, Ronaldsway, Isle Of Man, IM9 2JG, British Isles

ISTRFE - Cod. IMH554

HYDROSMART™

Filtro compatibile con i modelli di filtro rubinetto LAICA e GENOVA e con tutte le apparecchiature LAICA che utilizzano il filtro HYDROSMART™

Il filtro HYDROSMART™ filtra l'acqua potabile di rete migliorandone il gusto e riducendo alcune sostanze non desiderate eventualmente presenti.

Il filtro inoltre riduce:

- Microplastiche
- Cloro e derivati
- Erbicidi e pesticidi clorurati
- Solventi organici clorurati
- Sabbia, ruggine e particelle in sospensione.

Per un uso consapevole richiedere maggiori informazioni al proprio gestore della rete idrica, oppure eseguire test dell'acqua in uscita dal rubinetto di casa. **ATTENZIONE:** Il filtro HYDROSMART™ filtra acqua che IN OGNI CASO DEVE ESSERE POTABILE e microbiologicamente sicura (verificare con l'autorità competente della vostra zona).

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA

- Seguire le istruzioni riportate nel presente manuale e nel manuale del sistema filtrante HYDROSMART™. L'uso scorretto può avere effetti sulla sicurezza del prodotto o causare danni al prodotto stesso. Le prestazioni del filtro indicate si riferiscono all'uso corretto di quest'ultimo in conformità al manuale d'uso. Il produttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri o errati.
- Per persone affette da patologie specifiche, allergie o sottoposte a diete controllate, consultare il medico prima di usare il sistema filtrante.
- NON filtrare mai acqua calda.
- ATTENZIONE: il passaggio di acqua con temperatura superiore a 35°C attraverso il filtro può creare danni permanenti alla funzionalità.
- Filtrare soltanto acqua corrente fredda proveniente dalla rete idrica domestica sempre con il filtro correttamente assemblato.
- Sostituire il filtro HYDROSMART™ dopo 900 L / 3 mesi di filtrazione
- È possibile ottenere informazioni sull'assistenza tecnica compilando l'apposito form presente sul sito <https://www.laica.it/> alla sezione Faq e Assistenza.
- Manuale di istruzioni disponibili sul sito: www.laica.it/manuals

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:

- I sistemi filtranti prodotti da LAICA sono conformi ai seguenti requisiti normativi:
 - D.M. n. 174 del 6/04/2004, regolamento concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano.
 - Decreto Legislativo n.18, 23 febbraio 2023, attuazione della direttiva (UE) 2020/2184 concernente la qualità delle acque destinate al consumo umano.
 - Regolamento 1935/2004/CE relativo ai materiali a contatto con gli alimenti.
 - Regolamento (UE) 10/2011 riguardante i materiali e gli oggetti di materia plastica destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari.
 - D.M. n. 25 del 7/02/2012 (ITALIA), disposizioni tecniche concernenti apparecchiature finalizzate al trattamento dell'acqua destinata al consumo umano.
 - DM 21 marzo 1973 e s.m.i. concernente la disciplina igienica degli imballaggi, recipienti, utensili, destinati a venire in contatto con le sostanze alimentari o con sostanze d'uso personale.

MODALITÀ DI ESECUZIONE DEI TEST (Informazioni obbligatorie per l'ITALIA - conformità ai DM25/2012)

I risultati descritti nelle tabelle (1) e (2) sono stati ottenuti partendo da acqua potabile di rete con cloro totale ≥ 0,12 mg/L. I test per il filtro HYDROSMART™ sono stati condotti nel corso dei 900 litri filtrati per un massimo di 10 litri al giorno per 90 giorni (valore di durata massima del filtro come da condizioni d'uso indicate all'utente).

TABELLA (1) VARIAZIONE PARAMETRI ACQUA DI PARTENZA

La tabella (1) riporta i valori di parametro (solo per i parametri per i quali si evidenzia una variazione nel corso dei 900 litri filtrati) riscontrati per l'acqua di rete nell'arco dei 90 giorni impiegati per l'esecuzione dei test di filtrazione.

Il trattamento operato dal sistema filtrante LAICA, analizzato per i parametri del decreto legislativo 23 Febbraio 2023, N° 18 e successivi recepimenti, ha evidenziato variazioni solo per i parametri indicati in tabella.

Parametro	Valore di Parametro	Unità di misura	Valore acqua di partenza	Valore acqua trattata
Cloro totale	0,2	mg/L	≥0,12	≤0,05
Triometani totali	30	µg/L	≥1	≤0,024
Conteggio delle colonie a 22°C	Senza variazioni anomale		Senza variazioni anomale	Senza variazioni anomale

TABELLA (2) PRESTAZIONALE HYDROSMART™

La tabella (2) prestazionale si riferisce a test effettuati con acqua di rete (descrizione acqua di rete riportata in "Modalità di esecuzione dei test") opportunamente addizionata con cloro, erbicidi clorurati, pesticidi clorurati, solventi clorurati e microplastiche al fine di evidenziare la riduzione e dare valori prestazionali minimi garantiti riferiti a tali valori. I test sono stati condotti nel corso della vita utile del filtro, in accordo alle condizioni d'uso indicate all'utente. Il trattamento operato dal sistema filtrante LAICA, nel rispetto delle indicazioni del suo utilizzo e manutenzione e dei tempi di utilizzo indicati come da presente manuale, garantisce i seguenti valori prestazionali (tabella 2).

Parametro	Valore di Parametro	Unità di misura	Valore acqua di partenza	% minima di riduzione
Cloro totale	0,2	mg/L	0,89	≥88%
Pesticidi clorurati	50	µg/L	57	≥82%
Solventi organici clorurati	10	µg/L	11	≥95%
Erbicidi clorurati	0,5	µg/L	0,5	≥80%
Microplastiche dimensioni 1µm	N/A	N/A	0,1%	≥99,95%

Attenzione: questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.

LETTERATURA DI RIFERIMENTO

- Guidelines for drinking-water quality - 4th ed. ISBN 978 92 4 154815 1 (NLM classification: WA 675).
- World Health Organization, WHO Library Cataloguing-in-Publication Data.
- Nutrients in Drinking Water ISBN 92 4 159398 9 (NLM classification: WA 687), Water, Sanitation and Health, Protection and the Human Environment, World Health Organization, Geneva. World Health Organization, WHO Library Cataloguing-in-Publication Data.

ATTENZIONE: per garantire le prestazioni del sistema filtrante si raccomanda di filtrare sempre solo acqua fredda. Il passaggio di acqua con temperatura superiore a 35°C attraverso il filtro può creare danni permanenti alla funzionalità. La pressione d'esercizio consigliata è tra 0,20 e 0,35 MPa (2 – 3,5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS - UTILIZZO

Elenco dispositivi compatibili:

- iOS: iPhone con sistema operativo dal 10.
- Per device con sistema operativo Android™: dalla versione 6.0 (Marshmallow).

Aggiungendo il filtro HYDROSMART™ all'app gratuita "Laica Home Wellness" è possibile ottenere la notifica automatica di sostituzione del filtro sul proprio smartphone.

1. Installare nello smartphone l'app gratuita "Laica Home Wellness".
2. Avviare l'app e, dalla schermata principale, entrare nella sezione "FILTRAZIONE".
3. Aggiungere il filtro HYDROSMART™ premendo nell'app il tasto "+".
È possibile aggiungere il filtro scansionando il QR code stampato sulla parte superiore del filtro oppure manualmente premendo il tasto "Selezione manualmente".
4. L'app inserisce il filtro e propone automaticamente la data di sostituzione dello stesso. Per ottimizzare la durata effettiva del filtro, basata sull'acqua trattata, è possibile selezionare il livello di cloro presente nella propria acqua di rete.
Per un uso consapevole richiedere maggiori informazioni al proprio gestore della rete idrica, oppure eseguire una valutazione preventiva dell'acqua di rete locale.
5. Salvare le impostazioni premendo il tasto [OK].
6. Al raggiungimento della data di sostituzione del filtro, nel proprio smartphone compare la notifica per procedere con la sostituzione dello stesso. La notifica viene inviata anche all'email inserita in fase di registrazione.

- Per scansionare il QR code stampato sulla parte superiore del filtro è necessario autorizzare l'accesso dell'app alla fotocamera del proprio smartphone.
- Per ricevere le notifiche di sostituzione del filtro, è necessario attivarle nelle impostazioni del proprio smartphone.
- Per sostituire il filtro, è possibile aggiungere un nuovo filtro scansionando il QR code stampato sulla sua parte superiore, oppure aggiornare la data di scadenza cliccando sul tasto "Filtro esaurito (clicca per sostituire)".

EN Tap filter compatible with LAICA and GENOVA models of tap filters and all LAICA equipment that uses the HYDROSMART™ filter

The HYDROSMART™ filter filters drinking water, improving its taste and reducing any unwanted substances that may otherwise be present.

The filter also reduces:

- Microplastics
- Chlorine and its derivatives
- Chlorinated herbicides and pesticides
- Chlorinated organic solvents
- Sand, rust and suspended particles.

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

- Follow the instructions in this manual and in the HYDROSMART™ filtering system manual. Incorrect use may affect the safety of the product or cause damage to the product itself. The filter performance indicated refers to the correct use of the filter in accordance with the user manual. The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper or incorrect use.
- For people with specific diseases, allergies or on a controlled diet, consult your doctor before using the filter system.
- DO NOT filter hot water. **CAUTION:** the flow of water at a temperature higher than 35°C through the filter may cause permanent damage.
- Only filter cold running water from the domestic water supply, with the filter properly assembled.
- Replace the HYDROSMART™ filter after 900 L/3 months of filtration.
- In the event of faults or malfunctions, contact an authorised retailer. Information on technical support can be obtained by filling in the relevant form on the website <https://www.laica.com/> in the FAQ and Support section
- Instruction manual available at: www.laica.com/manuals

For informed use, request information from your mains water supplier or test the water coming from your house tap. **CAUTION:** The HYDROSMART™ filter filters water, which IN ANY CASE MUST BE DRINKABLE and microbiologically safe (check with the competent authority in your region).

DECLARATION OF CONFORMITY:

- Filtration systems produced by LAICA are compliant with the following standards:
 - Italian Ministry Decree no. 174 dated 6/04/2004 regarding materials and objects that may be used in collection, treatment, supply and distribution systems of water intended for human consumption.
 - Italian Legislative Decree no. 18 dated February 23, 2023 and the Directive (UE) 2020/2184 relative to water for human consumption.
 - Regulation 1935/2004/EC regarding materials in contact with food.
 - Regulation (UE) 10/2011 regarding plastic materials and objects intended to come into contact with food.
 - Ministerial Decree no. 25 dated 07/02/2012 (ITALY), technical provisions concerning equipment designed for the treatment of water intended for human consumption.
 - CAUTION: this equipment requires regular periodic maintenance in order to guarantee the drinking water requirements of the treated drinking water and to maintain the improvements as declared by the manufacturer.
 - Ministerial Decree dated 21st March 1973 and subsequent amendments concerning packaging, recipients, tools, intended to come into contact with food substances or substances for personal use.

CAUTION: to guarantee the performance characteristics of the filtering system, it is recommended to filter cold water only. The flow of water at a temperature higher than 35°C through the filter may cause permanent damage. The recommended operating pressure is between 0.20 and 0.35 MPa (2 – 3.5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE LAICA HOME WELLNESS APP - USE

List of compatible devices:

- iOS: iPhone with version 10 operating system.
- For devices with Android™ operating system from version 6.0 (Marshmallow).

By adding the HYDROSMART™ filter to the free "Laica Home Wellness" app, you can receive automatic notification on your smartphone when to replace the filter.

1. Install the free "Laica Home Wellness" app on your smartphone.
2. Start the app and enter the "FILTRAZIONE" section from the main screen.
3. Add the HYDROSMART™ FILTER by pressing the "+" key. It is possible to add the filter by scanning the QR code printed on the upper part of the filter or manually by pressing the "Select manually" button. A. The app adds the filter and automatically prompts the replacement date. To optimise the effective duration of the filter based on the water treated, you can select the chlorine level in your water supply. To use it properly, request further information from your water supplier or carry out a preliminary assessment of the local water supply.
5. Save the settings by pressing the key [OK].
6. When the filter replacement date is reached, the notification to replace it will appear on your smartphone. The notification is also sent to the email address given during registration.

- To scan the QR code on the upper part of the filter, you must authorise the app to access to your smartphone camera.
- To receive notifications when to replace the filter, you must enable the settings on your smartphone.
- To replace the filter, you can add a new one by scanning the QR code printed on the upper part of the filter or by updating the expiry date by clicking on the "Filter expired" button (click to replace)".

ES Filtro para grifo compatible con los modelos para filtro de grifo LAICA y GENOVA y con todos los aparatos de LAICA que utilizan el filtro HYDROSMART™

El filtro HYDROSMART™ filtra el agua potable de red mejorando el sabor y reduciendo algunas sustancias no deseadas eventualmente presentes.

El filtro además reduce:

- Microplásticos
- Cloro y derivados
- Herbicidas y pesticidas clorurados
- Solventes orgánicos clorurados
- Arena, herrumbre y partículas en suspensión.

Para un uso consciente solicitar mayor información al gestor de la red hídrica, o bien realizar un test del agua en salda del grifo de casa. **ATENCIÓN:** El filtro HYDROSMART™ filtra agua que EN TODO CASO DEBE SER POTABLE y microbiológicamente segura (verificarlo con la autoridad competente de su zona).

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

- Segui le istruzioni fornite nel presente manuale e nel manuale del sistema filtrante HYDROSMART™. L'uso improprio può alterare la sicurezza del prodotto o causare danni al proprio prodotto. Il rendimento del filtro indicato si riferisce all'uso corretto del filtro di acqua con o manual di utilizzarlo. Il fabbricante non può essere responsabilizzato per qualsiasi danno risultante da un'utilizzo inadeguato o improprio.
- Per persone con malattie specifiche, allergie o che seguono una dieta controllata devono consultare o un medico antes di utilizzare il sistema di filtraggio.
- NO filtrare nunca agua caliente. **ATENCIÓN:** el paso de agua con temperatura superior a 35°C a través del filtro puede crear daños permanentes a la funcionalidad.
- Filtrar solamente agua común fría proveniente de la red hídrica doméstica siempre con el filtro correctamente ensamblado
- Sustituir el filtro HYDROSMART™ después de 900 L/3 meses de filtración
- En caso de avería o mal funcionamiento, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Es posible obtener informaciones sobre la asistencia técnica llenando el respectivo formulario presente en el sitio <https://www.laica.com/> en la sección Faq y Asistencia.
- Manual de instrucciones disponible: www.laica.com/manuals

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

- Los sistemas filtradores producidos por LAICA están en conformidad con los siguientes requisitos normativos:
 - Decreto del Ministerio Italiano n.º 174, de 6 de abril de 2004, relativo a los materiales y objetos que pueden utilizarse en los sistemas de recolección, tratamiento, suministro y distribución de agua destinada al consumo humano.
 - Decreto legislativo italiano n.º 18, de 23 de febrero de 2023, y Directiva (UE) 2020/2184 relativa a agua destinada al consumo humano.
 - Reglamento 1935/2004/CE relativo a los materiales en contacto con los alimentos.
 - Reglamento (UE) 10/2011 relativo a los materiales y los objetos de materia plástica destinados a entrar en contacto con los productos alimenticios.
 - Decreto Ministerial N.º 25 de 7/02/2012 (ITALIA), disposiciones técnicas relativas a los equipos de tratamiento de las aguas destinadas al consumo humano. **ATENCIÓN:** este equipo requiere un mantenimiento periódico y regular para garantizar los requisitos de potabilidad del agua potable de red hídrica.
 - DM 21 de marzo de 1973 y s.m.i. concerniente a la disciplina higiénica de los envases, recipientes, utensilios, destinados a entrar en contacto con las sustancias alimenticias o con sustancias de uso personal.

ATENCIÓN: para garantizar las prestaciones del sistema filtrante se recomienda filtrar siempre solo agua fría. El paso de agua con temperatura superior a 35°C a través del filtro puede causar daños permanentes a la funcionalidad. La presión de ejercicio recomendada está entre 0,20 y 0,35 MPa (2 – 3,5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS - USO

Lista de dispositivos compatibles:

- iOS: iPhone con sistema operativo desde el 10.
- Para dispositivo con sistema operativo Android™: desde la versión 6.0 (Marshmallow).

Agregando el filtro HYDROSMART™ presionando en la aplicación gratuita "Laica Home Wellness" es posible obtener la notificación automática de sustitución del filtro en su smartphone.

1. Instalar en el smartphone la aplicación "Laica Home Wellness"
2. Iniciar la aplicación y, en la pantalla principal, entrar en la sección "FILTRAZIONE".
3. Agregar el filtro HYDROSMART™ presionando en la aplicación la tecla "+". Es posible agregar el filtro escaneando el código QR impreso en la parte superior del filtro o manualmente presionando la tecla "Selección manual".
4. La aplicación introduce el filtro y propone automáticamente la fecha de sustitución del mismo. Para optimizar la duración efectiva del filtro, la basada en el agua tratada, es posible seleccionar el nivel de cloro presente en el agua de red. Para un uso responsable pedir más información al gestor de la red hídrica, o realizar una evaluación preventiva del agua de red local.
5. Guardar los ajustes presionando la tecla [OK].
6. Al alcanzar la fecha de sustitución del filtro, en su smartphone aparece la notificación para proceder con la sustitución del mismo. La notificación también se envía también a la dirección de correo electrónico introducida en la fase de registro.

- Para escanear el código QR impreso en la parte superior del filtro es necesario autorizar el acceso de la aplicación a la cámara fotográfica de su smartphone.
- Para recibir las notificaciones de sustitución del filtro, es necesario activarlas en los ajustes de su smartphone.
- Para sustituir el filtro, es posible agregar un nuevo filtro escaneando el código QR impreso en su parte superior, o actualizar la fecha de expiración haciendo clic en la tecla "Filtro agotado (hacer clic para sustituir)".

PT Filtro para torneira compatível com os modelos de filtro para torneira LAICA e GENOVA e com todos os aparelhos de LAICA que utilizam o filtro HYDROSMART™

O filtro HYDROSMART™ filtra a água potável da rede, melhorando-o sabor e reduzindo algumas substâncias indesejáveis que estejam presentes.

O filtro também reduz:

- Microplásticos
- Cloro e derivados
- Herbicidas e pesticidas com cloro
- Solventes orgânicos com cloro
- Areia, ferrugem e partículas em suspensão.

Para uma utilização consciente, solicite mais informações ao gestor da rede de abastecimento de água, ou faça testes à água que sai da torneira de casa.

ATENÇÃO: O filtro HYDROSMART™ filtra a água que DEVE SER SEMPRE POTÁVEL e microbiologicamente segura (verifique com a autoridade competente da sua região).

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

- Segua as instruções fornecidas neste manual e no manual do sistema filtrante HYDROSMART™. A utilização incorreta pode afetar a segurança do produto ou causar danos ao próprio produto. O desempenho do filtro indicado refere-se a utilização correta do filtro de água com o manual de utilizá-lo. O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos resultantes de uma utilização inadequada ou incorreta.
- Pessoas com doenças específicas, alergias ou que seguem uma dieta controlada devem consultar o seu médico antes de utilizar o sistema de filtragem.
- NUNCA filtre água quente. **ATENÇÃO:** a passagem de água com temperatura acima de 35 °C através do filtro pode criar danos permanentes à funcionalidade.
- Filtre apenas água corrente fria oriunda da rede de abastecimento de água doméstica sempre com o filtro montado corretamente.

- Sostituisci o filtro HYDROSMART™ após 900 l / 3 meses de filtragem
- Evita filtrare acqua calda. **ATTENZIONE:** il passaggio di acqua con temperatura superiore a 35°C attraverso il filtro può causare danni permanenti alla funzionalità. La pressione di esercizio consigliata è tra 0,20 e 0,35 MPa (2 – 3,5 bar)

Per un uso consapevole richiedere maggiori informazioni al proprio gestore della rete idrica, oppure eseguire test dell'acqua in uscita dal rubinetto di casa. **ATTENZIONE:** Il filtro HYDROSMART™ filtra acqua che IN OGNI CASO DEVE ESSERE POTABILE e microbiologicamente sicura (verificare con l'autorità competente della vostra zona).

- Microplásticos
- Cloro e derivados
- Erbicidos e pesticidas clorurados
- Solventes orgánicos clorurados
- Arena, ferrugem e partículas em suspensão.

DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ:
Os sistemas de filtragem produzidos pela LAICA estão em conformidade com os seguintes requisitos normativos:
- Decreto do Ministério Italiano n.º 174, de 6/04/2004, relativo a materiais e objetos que podem ser utilizados em sistemas de recolha, tratamento, abastecimento e distribuição de água destinada ao consumo humano.
- Decreto Legislativo Italiano n.º 18, de 23 de fevereiro de 2023, e a Diretiva (UE) 2020/2184 relativa à água destinada ao consumo humano.
- Regulamento 1935/2004/CE relativo aos materiais e objetos de matéria plástica destinados a entrar em contacto com os produtos alimentares.
- Regulamento (UE) 10/2011 relativo aos materiais e objetos de material plástico destinados a entrar em contacto com os produtos alimentares.
- D.M. n.º 25 de 7/02/2012 (ITALIA), disposições técnicas relativas a aparelhos cuja finalidade é o tratamento da água destinada ao consumo humano. **ATENÇÃO:** este aparelho necessita de uma manutenção periódica regular a fim de garantir os requisitos de potabilidade da água potável tratada e a manutenção das melhorias conforme declaradas pelo fabricante.
- D.M. de 21 de março de 1973 e s.s.i. relativo à higiene das embalagens, recipientes e utensílios destinados a entrar em contacto com produtos alimentícios ou com substâncias de uso pessoal.

ATTENÇÃO: para garantir o desempenho do sistema de filtragem, é aconselhável filtrar sempre apenas água fria. A passagem de água com temperatura acima de 35°C através do filtro pode causar danos permanentes à funcionalidade. A pressão de exercício aconselhada está entre 0,20 e 0,35 MPa (2 – 3,5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS - UTILIZAÇÃO

Lista de dispositivos compatíveis:

- iOS: iPhone com sistema operativo a partir do 10.
- Para dispositivo com sistema operativo Android™: a partir da versão 6.0 (Marshmallow).

Adicionando o filtro HYDROSMART™ a app gratuita "Laica Home Wellness" é possível obter a notificação automática de substituição do filtro no seu smartphone.

1. Instale no smartphone a App gratuita "Laica Home Wellness".
2. Inicie a App e, a partir do ecrã principal, entre na secção "FILTRAÇÃO".
3. Adicione o filtro HYDROSMART™ premindo na app a tecla "+". É possível adicionar o filtro fazendo a leitura do QR code impresso na parte superior do filtro ou manualmente usando a tecla "Seleção manual".
4. Após a leitura do QR code, a aplicação introduz a data de substituição do mesmo. Para otimizar a duração efetiva do filtro, com base na água tratada, é possível selecionar o nível de cloro presente na própria água da rede. Para um uso consciente solicite mais informações ao gestor da sua rede de abastecimento de água, ou então execute uma análise preventiva da água da rede de abastecimento local.
5. Guarde as defl. rias premindo a tecla [OK].
6. À chegada à data de substituição do filtro, no seu smartphone a notificação para proceder à substituição do mesmo. A notificação é enviada também para o e-mail inserido na fase de registo.

- Para fazer a leitura do QR code impresso na parte superior do filtro, é necessário autorizar o acesso do aplicativo à câmera do smartphone.
- Para receber as notifi. cações de substituição do filtro, é necessário ativá-las nas defl. rias do seu smartphone.
- Para substituir o filtro, é possível adicionar um novo filtro fazendo a leitura do QR code impresso na sua parte superior ou atualizar a data de vencimento clicando na tecla "Filtro vencido (clique para substituir)".

DE Filter für der Wasserhanh, kompatibel mit den Modellen LAICA und GENOVA sowie mit allen anderen Geräten von LAICA mit dem Filter HYDROSMART™

Der Filter HYDROSMART™ filtert Trinkwasser aus der Wasserleitung, verbessert gleichzeitig den Geschmack und reduziert einige eventuell vorhandene unerwünschte Substanzen.

Außerdem reduziert der Filter:

- Mikroplastik
- Chlor und Chloridverivate
- Herbizide und chlorhaltige Pestizide
- Organische, chlorhaltige Lösungsmittel
- Sand, Rost und Schwebeteilchen.

Erkundigen Sie sich beim Betreiber des örtlichen Wasseretzes über die Qualität des Leitungswassers oder lassen Sie eine am Bahn entnommene Leitungswasserprobe in einem Labor untersuchen. **ACHTUNG:** Der Filter HYDROSMART™ filtert Wasser, bei dem ES SICH IN JEDEM FALL UM TRINKWASSER HANDELT und das mikrobiologisch sicher sein muss (erkundigen Sie sich bei der zuständigen Behörde in Ihrer Region).

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE
Den Anweisungen in diesem Handbuch sowie in der Gebrauchsanleitung für das Filtersystem HYDROSMART™ folgen. Eine unsachgemäße Verwendung kann die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen und das Produkt selbst beschädigen. Die angegebene Filterleistung bezieht sich auf die korrekte Verwendung des Filters gemäß der Bedienungsanleitung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße oder falsche Verwendung entstehen.
Personen mit bestimmten Krankheiten, Allergien oder einer Diät sollten vor der Verwendung des Filtersystems ihren Arzt konsultieren.
NIEMALS Warmwasser filtern. **ACHTUNG:** Durch das Durchlaufen von Wasser mit einer Temperatur von über 35°C durch den Filter kann die Funktionsfähigkeit dauerhaft beeinträchtigt werden.
Nur kaltes Frischwasser aus der Wasserleitung filtern und darauf achten, dass der Filter richtig zusammengebaut ist.
Austausch des Filters HYDROSMART™ nach 900 l/3 Monaten Gebrauch.
Im Falle von Fehlern oder Fehlfunktionen setzen sich mit einem Vertragshändler in Verbindung. Informationen zum Kundendienst erhalten Sie über das spezifische Formular auf der Website <https://www.laica.com/> im Bereich FAQ und Kundendienst.
Bedienungsanleitung verfügbar unter: www.laica.com/manuals

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

- Die von LAICA hergestellten Filtersysteme erfüllen die Anforderungen folgender Richtlinien:
 - Verordnung des Italienischen Ministeriums Nr. 174 vom 6.4.2004 über Materialien und Gegenstände, die in Systemen zur Gewinnung, Verteilung und Verbrauch von Wasser für den menschlichen Gebrauch verwendet werden dürfen.
 - Italienisches Gesetzesdekret Nr. 18 vom 23. Februar 2023 und die Richtlinie (EU) 2020/2184 über Wasser für den menschlichen Gebrauch.
 - Verordnung (EU) 1935/2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
 - Verordnung (EU) 10/2011 über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
 - Ministerialdekret Nr. 25 vom 07.02.2012 (ITALIEN), technische Bestimmungen über Geräte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch. **ACHTUNG:** Diese Vorrichtung muss regelmäßig gewartet werden, um sicherzustellen, dass das zubereitete Wasser die erforderliche Qualität aufweist, sowie um die vom Hersteller angegebenen Verbesserungen zu gewährleisten.
 - Ministerialdekret Nr. 21 von März 1973 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen betreffend die Hygienevorschriften für Verpackungen, Behälter und Werkzeuge, die mit Lebensmitteln oder persönlichen Gegenständen in Kontakt kommen.

ACHTUNG: Um die Leistungen des Filtersystems sicherzustellen, empfehlen wir ausschließlich kaltes Wasser zu filtern. Durch das Durchlaufen von Wasser mit einer Temperatur über 35°C kann die Funktionsfähigkeit dauerhaft beeinträchtigt werden. Durch erhöhte Betriebsdruck liegt zwischen 0,20 und 0,35 MPa (2-3,5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS - VERWENDUNG

Liste der kompatiblen Geräte:

- iOS: iPhone mit Betriebssystem 10 oder höher.
- Für Geräte mit dem Betriebssystem Android™: ab Version 6.0 (Marshmallow).

Wenn Sie den Filter HYDROSMART™ in die App kostenlose "Laica Home Wellness" hinzufügen, werden Sie von Ihrem Smartphone automatisch benachrichtigt, wenn der Filter ausgetauscht werden muss.

1. Auf Ihrem Smartphone die kostenlose App "Laica Home Wellness" installieren. 2. Die App öffnen und vom Home-Bildschirm aus den Abschnitt "FILTRUNG" aufrufen.
3. Filter HYDROSMART™ hinzufügen, indem Sie in der App die Taste "+" drücken. Der Filter kann durch Einlesen des QR-Codes der im oberen Bereich des Filters aufgedruckt ist, oder manuell durch Drücken der Taste "Manuelle Auswahl" hinzugefügt werden.
4. Die App speichert den Filter und schlägt automatisch ein Datum für den Austausch vor. Um die tatsächliche Haltbarkeit des Filters basierend auf dem aufbereiteten zu optimieren, kann der Chloranteil des Trinkwassers eingetippt werden. Für eine bewusste Verwendung des Filters, ist es möglich, den Chlorgehalt des Wassers zu wählen.
5. Die Einstellungen speichern, indem Sie die Taste betätigen [OK].
6. Beim Erreichen des Datums, an dem der Filter ausgetauscht werden soll, erscheint auf Ihrem Smartphone die Benachrichtigung über den Austausch. Diese Benachrichtigung erhalten Sie auch auf der im Rahmen der Registrierung eingegebenen E-Mail-Adresse.

- Um den oben auf dem Filter aufgedruckten QR-Code zu scannen, muss dem Zugriff der App auf die Kamera des Smartphones zugestimmt werden.
- Um Benachrichtigungen zum Austausch des Filters zu erhalten, müssen diese Benachrichtigungen in den Einstellungen Ihres Smartphones aktiviert werden.
- Um den Filter auszutauschen, kann ein neuer Filter durch Einlesen des QR-Codes, der im oberen Bereich aufgedruckt ist, hinzugefügt oder das Ablaufdatum durch Klicken auf die Taste "Filter abgelaufen (zum Ersetzen klicken)" aktualisiert werden.

FR Filtre pour robinet compatible avec les modèles pour filtre robinet LAICA et GENOVA et avec tous les appareils LAICA qui utilisent le filtre HYDROSMART™

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Posuďte podle pokynů výrobce a přivězte k filtračnímu systému HYDROSMART™. Neoprávněné použití může ovlivnit bezpečnost výrobku nebo způsobit poškození samotného výrobku. Uvedený výkon filtru se vztahuje na správné použití filtru v souladu s uživatelskou příručkou. Výrobce nese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného nebo chybného použití.
- U osob se specifickými onemocněními, alergiami nebo při kontrolování dítěte se před použitím filtračního systému poraďte se svým lékařem.
- NIKDY nefiltrujte horkou vodu. **POZOR:** průtok vody o teplotě vyšší než 35 °C přes filtr by mohl způsobit trvalé poškození funkčnosti.
- Filtrujte pouze studenou tekoucí vodu z domácí vodovodní sítě, vždy se správně namontovaným filtrem.
- Vyměňte filtr HYDROSMART™ po 900 l měřících filtrační jednotky.
- V případě poruchy nebo závady vyžádejte autorizovanou technickou pomoc. Informace o technické pomoci získáte vyplněním příslušného formuláře na webové stránce <https://www.laica.com> v části Faq e Assistenza (FAQ a podpora).
- Návod k použití je k dispozici na: www.laica.com/manuals

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ:

- Filtrační systémy vyrobené společností LAICA jsou v souladu s následujícími legislativními požadavky:
- Italské ministerstvo nařízení č. 174 ze dne 6. 4. 2004 o materiálech a predmetech, které mohou být použity v systémech sběru, úpravy, dodávky a distribuce vody určené k lidské spotřebě.
 - Italský zákonný dekret č. 18 ze dne 23. února 2023 a směrnice (EU) 2020/2184 o vodě určené k lidské spotřebě.
 - Nařízení (ES) č. 1935/2004 o materiálech přicházejících do styku s potravinami.
 - Nařízení (EU) č. 10/2011 o materiálech a predmetech z plastů určených pro styk s potravinami.
 - Italská vyhláška č. 25 ze dne 07.02.2012, kterou se stanoví technická ustanovení týkající se zařízení na úpravu vody určené k lidské spotřebě. **POZOR:** toto zařízení vyžaduje pravidelnou údržbu, aby byly zaručeny požadavky na přítomnost ošetřené pitné vody a zachování úplnosti deklarovaného výkonu.
 - Italská vyhláška ze dne 21. března 1973 a následné změny o hygienické disciplíně obalů, nádob či nástrojů určených pro styk s potravinami nebo s látkami pro osobní péči.

POZOR: pro zaručení účinnosti filtračního systému se doporučuje vždy filtrovat studenou vodu. Průtok vody o teplotě vyšší než 35 °C přes filtr by mohl způsobit trvalé poškození funkčnosti. Doporučený provozní tlak je 0,20 až 0,35 MPa (2 – 3,5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS – POUŽITÍ

- Seznam kompatibilních zařízení:
- iOS: iPhone s operačním systémem 10 a vyšším.
 - Pro zařízení s operačním systémem Android™: od verze 6.0 (Marshmallow).
- Přidání filtru HYDROSMART™ do bezplatné aplikace „Laica Home Wellness“ můžete do svého smartfonu automaticky
1. Nainstalujete si do chytrého telefonu bezplatnou aplikaci „Laica Home Wellness“.
 2. Spustíte aplikaci a z hlavní obrazovky vstoupíte do sekce „FILTRACIA“.
 3. Přidáte filtr HYDROSMART™ skenováním tlačítka „+“ v aplikaci. Filtr je možné přidat naskenováním QR kódu vytištěného v horní části filtračního bloku (vizte nastavení). Zavolání ručně“.
 4. Aplikace zvolí filtr a automaticky navrhne datum jeho výměny. Chcete-li optimalizovat efektivitu životnosti filtru na základě údajů o vodě, můžete zvolit hladinu chloru přiměřenou ve své vodovodní vodě. Pro uvidětelné poklady požádejte o více informací a uvahe správcu vodovodní sítě nebo proveďte preventivní hydrocní vodu z místní vodovodní sítě.
 5. Uložte nastavení a spusťte aplikaci. Zavolání ručně“.
 6. Po dosažení datá výměny filtru se vám v e-mailovém telefonu zobrazí oznámení o přístupu k jeho výměně. Oznámení je rovněž zasláno e-mail zadaný při registraci.

- Chcete-li naskenovat QR kód vytištěný v horní části filtru, je nutné povolit přístup aplikaci k fotoaparátu vašeho chytrého telefonu.
- Chcete-li dostávat oznámení o výměně filtru, musíte je aktivovat v nastavení vašeho chytrého telefonu.
- Chcete-li filtr vyměnit, můžete přidat nový filtr naskenováním QR kódu vytištěného v horní části, anebo aktualizovat datum vypršení platnosti kliknutím na tlačítko „Opotřebený filtr (klikněte pro výměnu)“.

SK Filtr na vodovodní kohoutk, kompatibilní s modely pro filtre na vodovodní kohoutk LAICA a GENOVA, ako aj so všetkými zariadeniami od spoločnosti LAICA, ktoré sa používajú s filtrom HYDROSMART™

Filtr HYDROSMART™ sa používa na filtrovanie pitnej vody z vodovodnej siete, zlepšuje jej chuť a znižuje obsah niektorých neželaných látok, ktoré sú v nej prirodzene prítomné. **Filtr znižuje tieto obsah:**

- Mikroplasty
- Chlóru a jeho derivátov
- Chlórových herbicidov a pesticidov
- Chlorovaných organických rozpúšťadiel
- Piesku, hrdzí a rozptýlených častíc.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÁ UPOZORNENIA

- Dodržte pokyny uvedené v tomto návode na používanie a v návode na používanie filtračného systému HYDROSMART™. Neoprávněné používanie môže ovplyvniť bezpečnosť výrobku alebo spôsobiť poškodenie samotného výrobku. Uvedený výkon filtru sa vztahuje na správne používanie filtru v súlade s návodom na použitie. Výrobca nese zodpovednosť za prípadné škody spôsobené nesprávnym alebo neoprávněným používaním výrobku.
- V prípade ochorenia so špecifickými ochoreniami, alergiami alebo na kontrolovanej dieťate sa pred použitím filtračného systému poraďte so svojím lekárom.
- Nikdy NEFILTRUJTE teplú vodu. **UPOZORNENIE:** prechod vody s teplotou vyššou než 35 °C cez filtr môže spôsobiť nevrátne funkčné poškodenie.
- Filtrujte iba studenú tekúcu vodu z domácej vodovodnej siete, vždy so správnou nasadením filtrom.
- Vymeňte filter HYDROSMART™ po 900 l alebo 3 mesiacoch filtrovania.
- V prípade poruchy alebo nesprávneho fungovania sa obráťte na autorizovaného predajcu. Informácie o technickej podpore je možné získať po vyplnení príslušného formulára na stránke <https://www.laica.com> v časti Faq e tecnica podpora.
- Návod na použitie je k dispozícii na: www.laica.com/manuals

UVHĽAVENIE O ZHODE:

- Filtračné systémy od spoločnosti LAICA sú v súlade s požiadavkami týchto noriem:
- Talianske ministerstvo naariadenie č. 174 ze dne 6. 4. 2004 o materiálech a predmetoch, ktoré sa môžu používať v systémoch zberu, úpravy, dodávky a distribúcie vody určenej na ľudskú spotrebu.
 - Taliansky legislatívny dekret č. 18 z 23. februára 2023 a smernica (EÚ) 2020/2184 týkajúca sa vody určenej na ľudskú spotrebu.
 - Nariadenie 1935/2004/ES o materiáloch určených na styk s potravinami.
 - Nariadenie (EÚ) 10/2011 o polymérnych materiáloch v zložení, nariadení na styk s potravinami.
 - Ministerké nariadenie č. 25 zo 7.2.2012 (ITALIANSKO), ktoré obsahuje technické ustanovenia týkajúce sa zariadení na úpravu vody určenej na ľudskú spotrebu. **UPOZORNENIE:** toto zariadenie vyžaduje pravidelnú údržbu v zmysle zariadenia na opätovnú kontrolu pitnosti filtrovanej pitnej vody a zachovania úplnosti podla vyhlásení výrobcu.
 - Ministerké nariadenie č. 21, marca 1973 v znení neskorších predpisov o hygienickom zaobchádzaní s obalmi, nádobami a nástrojmi určenými na kontakt s potravinami alebo látkami určenými na osobnú potrebu.

UPOZORNENIE: v záujme zaisťovania výkonnosti filtračného systému odporúčame vždy filtrovať iba studenú vodu. Prechod vody s teplotou vyššou než 35 °C cez filter môže spôsobiť nevrátne funkčné poškodenie. Doporučený prevádzkový tlak je od 0,20 do 0,35 MPa (2-3,5 bar)

SMART FILTRATION SYSTEM – FREE APP LAICA HOME WELLNESS – POUŽÍVANIE

- Seznam kompatibilních zařízení:
- iOS: iPhone s operačním systémem 10 a vyšším.
 - Pro zařízení s operačním systémem Android™: verzia 6.0 (Marshmallow) a vyššie.
- Zariadenie s operačným systémem Android™ môžete do svojho smartfónu automaticky
1. Nainštalujete si do smartfónu bezplatnú aplikáciu „Laica Home Wellness“.
 2. Spustíte aplikáciu a z hlavnej obrazovky prejdete do časti „FILTRACIA“.
 3. Skenovanie tlačidla „+“ v aplikácii pridá filter HYDROSMART™. Filter je možné pridať naskenovaním QR kódu vytištěného na jeho zadnej strane (pozrite nastavenia). Zavolať ručne“.
 4. Aplikácia pridať filter a automaticky navrhne dátum jeho výměny. Na optimalizáciu životnosti filtra na základě údajů o vodě, můžete zvolit množství chloru přiměřené ve své vodovodní vodě. Pro uvidětelné poklady požádejte o více informací o správě místní vodovodní sítě alebo vyžádejte predbežnú hydrocnú vodu z miestnej vodovodnej siete.
 5. Skenovanie tlačidla zvolíte nastavenia. Zavolať ručne“.
 6. Po dosiahnutí dátumu výměny filtru sa vám v e-mailovom zariadení objaví notifikácia upozorňujúca na výmenu filtru. Notifikácia sa zaslá aj na e-mailovú adresu, zadanú pri registrácii.

- Ak chcete naskenovať QR kód vytištěný na zadnej strane filtra, musíte povoliť aplikácii prístup k fotoaparátu svojho smartfónu.
- Ak chcete dostávať notifikácie o výmene filtru, musíte ich aktivovať v nastaveniach svojho smartfónu.
- Pri výmene filtra je možné buď pridať nový filter naskenovaním QR kódu vytištěného na jeho zadnej strane, alebo aktualizovať dátum výměny filtra kliknutím na tlačidlo „Opotrebovaný filter (kliknite, ak ho chcete vymeniť)“.

HU A LAICA é GENOVA csapászűrő modellekkel, valamint a HYDROSMART™ szűrőt alkalmazó összes LAICA kiegészítővel kompatibilis csapászűrő

A HYDROSMART™ szűrő a háztartási ivóvízhez szán, javítja annak ízét, és csökkenteni bizonyos jelenlévő, nem kívánt anyagok tartalmát a vízben. A szűrő csökkenti a vízben természetesen előforduló, nem kívánt anyagok tartalmát. **A szűrő ezen kívül csökkenti:**

- A mikroműanyagokat
- A klórt és származékait
- A klórozott gyomirtókat és peszticideket
- A klórozott szerves oldószereket
- A homokot, hrdzát és a szuszpendált részecskéket.

ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÁSI FIGYELMEZTETÉSEK

- Kövesse a jelen útmutatóban és a HYDROSMART™ szűrőrendszer használatában leírt utasításokat. A helytelen használat befolyásolhatja a termék biztonságát, károsíthat azokat okozhat baleseteket. A felhívott szűrőfelhasználási útmutatókat és a használati útmutatókat megfelelő használatra vonatkozó. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő vagy helytelen használatból eredő károkért.
- Speciális betegségekben szenvedők, allergiás vagy ellenőrzött diétát folytató személyek a szűrőrendszer használatát előtt konzultáljanak orvosukkal.
- NE szűrjön soha meleg vizet. **FIGYELEM:** a 35°C hőmérséklet feletti víz szűrőn keresztül áthaladása tartós károsodást okozhat a működésben.
- Csak a házi vízellátásból származó hideg vezetékes vizet szűrje, mindig a megfelelően összeállított szűrővel.
- Csak a hideg víz szűrővel szűrje a 30°C alatti vizet.
- Meghibásodás vagy működési rendellenesség esetén lépjen kapcsolatba egy meghatalmazott sziverteladóval. A technikai segítségnyújtással kapcsolatos információkat a megfelelő útvonal kitöltésével kaphatja meg a <https://www.laica.com> weblapon, a GYIK és Segítség szakaszban.
- A használati útmutató elérhető a www.laica.com/manuals oldalon.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZÁS

A LAICA szűrőrendszerének megfelelősége a következő normatív előírásoknak:

- Az olasz miniszteri rendelet 174. sz. 2004. február 6. napján kiadott „FID”-ról a víz és az emberi fogyasztásra szánt víz gyűjtésére, kezelésére, ellátására és elosztására vonatkozó rendelkezéseken felhasználható anyagok előírásai.
- Az olasz törvényerejű rendelet 18. sz. 2023. február 23-i rendelete és az emberi fogyasztásra szánt vízzel szülő (EÜ) 2020/2184 irányelv.
- 1935/2004/EC rendelet az élelmiszerekkel rendelkezésű termékkel szembeni károsító anyagokról és tárgyáról.
- 10/2011/EU rendelet a polimeranyagok anyagok, nariadení na styk s potravinami.
- 2012/10/27/25. miniszteri rendelet (OLASZ), az emberi fogyasztásra szánt víz kezelését szolgáló készülékekkel vonatkozó műszaki rendelkezések. **FIGYELEM:** ez a készülék rendszeres karbantartást igényel, hogy megfeleljen a kezelt vízben lévő hidrogén-peroxid koncentráció követelményének, és hogy érvényesüljenek rajta a gyártó feltevései.
- 2013. március 21-i miniszteri rendelet és későbbi módosításai az élelmiszeripari vagy személyes felhasználású anyagokkal érintéssel kapcsolatos, tartályok, eszközök higiéniai előírásairól.

FIGYELEM: a szűrőrendszer teljesítményének biztosításához ajánlott mindig csak hideg vizet szűrni. A 35°C feletti hőmérsékletű víz áthaladása a szűrőn maradóan károsodást okozhat a működésben. Az ajánlott üzemi nyomás 0,20 és 0,35 MPa (2 – 3,5 bar) közötti

SMART SZÜRŐRENDSZER – SZABAD LAICA HOME WELLNESS ALKALMAZÁS – HASZNÁLAT

- Kompatibilis eszközök jegyzéke:
- iOS: iPhone 10-nagyobb operációs rendszerrel.
 - Android™ operációs rendszerű készülékekhez: 6.0-nál magasabb verzió (Marshmallow).
- Ha a HYDROSMART™ szűrőt hozzáadja a „Laica Home Wellness” ingyenes alkalmazáshoz, automatikus értesítést kap okostelefonjára a szűrő lecseréléséről.
1. Telepítse okostelefonjára a „Laica Home Wellness” ingyenes alkalmazást.
 2. Indítsa el az Alkalmazást és a főoldalon lépjen a „SZÜRES” nevű részbe.
 3. Adja hozzá a HYDROSMART™ szűrőt, ehhez az alkalmazásnál nyomja meg a „+” gombot. A szűrő felső részére nyomtatott QR kód leolvasásával vagy a „Kiválasztás kézzel” gomb megnyomásával lehet hozzáadni a szűrőt.
 4. Az alkalmazás bejelenti a szűrőt és automatikusan lekérni a lecserélés dátumát. A szűrő létező élettartamának optimalizálása érdekében, mely a kezelő vízétől függ, ki lehet választani a vezeték nélküli vízszűrőt. Ha többet szeretne megtudni a használati útmutatóról, kérjen információt vizsgálatgátlójától, vagy előzetesen vizsgálja meg a helyi vezetékes vizet.
 5. Myense el a beállításokat a gomb megnyomásával.
 6. A szűrő csere időpontjának előrelátás okostelefonján megjelenik az értesítés, mely figyelemzteti a csere elvégzésére. Az értesítést a regisztrációs megadott e-mail címre is megküldjük.

- A szűrő felső részére nyomtatott QR kód leolvasáshoz engedélyezni kell az alkalmazás hozzáférést az okostelefon kamerájához.
- A szűrő lecserélésére emlékeztető értesítés érkezik okostelefonjára beállításai között aktiválva kell azt.
- A szűrő csereje érdekében új QR kódot kell hozzáadni a szűrő felső részére nyomtatott QR kód leolvasva, vagy frissíteni lehet a lejárt dátumot a „Szűrő kódot (kattintson a cserehez)” gomb megnyomásával.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ KIEGÉSZÍTŐ

A LAICA É GENOVA HYDROSMART™ rendszerűcsapra szerelhető mikroplasztik-stop vízszűrő énevezésű ivóvíz utótitóztó kisberendezés és LAICA HYDROSMART™ csere szűrőbetét.

A termék kizárólag a használati utasításában felsorolt feltételek betartása mellett szabad alkalmazni. A termék fertőtlenítés, karbantartása és regenerálása során kizárólag olyan vegyszert alkalmazható, amely megfelel a 5/2023. (X.25.) Kormányrendelet, illetve a 38/2003. (VII.7) ESzCsm-FVM-KVVM egyes rendelkezéseinek.

A termék kizárólag ivóvíz háztartási működésére, a kezelendő víz hőmérsékletének nem haladhatja meg a 30°C-ot. Alkalmazás előtt: vezetékes csapvíz háztartási, munkahelyi és közösségi szintű utókezelése. A termék bakteriumok elszaporodása elleni védelmi rendszeres szűrőcserével (3 havonta), valamint ezüstszűrő szűrőanyagot tartalmazó szűrőbetét szükségessé biztosítani. A csereértesítés nem kerülő részéket a szűrőrendszer alkalmazva fertőtleníteni javasolt.

A termék tisztítása / fertőtlenítése során használt vegyszerek beletelésére / nyitvatartására vételező vonatkozóan a 5/2023. (X.25) Kormányrendelettel, illetve a 38/2003. (VII.7) ESzCsm-FVM-KVVM egyes rendelkezéseinek.

A termék beszerelésére kizárólag olyan vizet érintkező készülékek használhatóak, amelyek megfelelnek a 5/2023. (X.25) Kormányrendelet előírásainak. Beszereléskor, hozzájárul (2-3 napos) üzemzést, valamint a szűrőrendszer után szigorúan, kell tartani a használati útmutatóban leírtakat. Beüzemeléskor a terméket át kell öblíteni, legalább 5 perces folyatás javasolt. 2-3 napot meghaladó üzemzést követően a terméket át kell öblíteni, 1 perces folyatás javasolt. Az öblítés során nyert vizet ivás és étkezéshez célszerű felhasználni nem szabad. A vizsgálati eredmények alapján a termék alkalmazás a szerves kő vagy/vagyúanyag telmennyiségének csökkentésére.

A termék kizárólag ivóvíz háztartási működésére, a kezelendő víz hőmérsékletének nem haladhatja meg a 30°C-ot. Alkalmazás előtt: vezetékes csapvíz háztartási, munkahelyi és közösségi szintű utókezelése. A termék bakteriumok elszaporodása elleni védelmi rendszeres szűrőcserével (3 havonta), valamint ezüstszűrő szűrőanyagot tartalmazó szűrőbetét szükségessé biztosítani. A csereértesítés nem kerülő részéket a szűrőrendszer alkalmazva fertőtleníteni javasolt.

A termék tisztítása / fertőtlenítése során használt vegyszerek beletelésére / nyitvatartására vételező vonatkozóan a 5/2023. (X.25) Kormányrendelettel, illetve a 38/2003. (VII.7) ESzCsm-FVM-KVVM egyes rendelkezéseinek.

A termék beszerelésére kizárólag olyan vizet érintkező készülékek használhatóak, amelyek megfelelnek a 5/2023. (X.25) Kormányrendelet előírásainak. Beszereléskor, hozzájárul (2-3 napos) üzemzést, valamint a szűrőrendszer után szigorúan, kell tartani a használati útmutatóban leírtakat. Beüzemeléskor a terméket át kell öblíteni, legalább 5 perces folyatás javasolt. 2-3 napot meghaladó üzemzést követően a terméket át kell öblíteni, 1 perces folyatás javasolt. Az öblítés során nyert vizet ivás és étkezéshez célszerű felhasználni nem szabad. A vizsgálati eredmények alapján a termék alkalmazás a szerves kő vagy/vagyúanyag telmennyiségének csökkentésére.

A termék kizárólag ivóvíz háztartási működésére, a kezelendő víz hőmérsékletének nem haladhatja meg a 30°C-ot. Alkalmazás előtt: vezetékes csapvíz háztartási, munkahelyi és közösségi szintű utókezelése. A termék bakteriumok elszaporodása elleni védelmi rendszeres szűrőcserével (3 havonta), valamint ezüstszűrő szűrőanyagot tartalmazó szűrőbetét szükségessé biztosítani. A csereértesítés nem kerülő részéket a szűrőrendszer alkalmazva fertőtleníteni javasolt.

A termék tisztítása / fertőtlenítése során használt vegyszerek beletelésére / nyitvatartására vételező vonatkozóan a 5/2023. (X.25) Kormányrendelettel, illetve a 38/2003. (VII.7) ESzCsm-FVM-KVVM egyes rendelkezéseinek.

A termék beszerelésére kizárólag olyan vizet érintkező készülékek használhatóak, amelyek megfelelnek a 5/2023. (X.25) Kormányrendelet előírásainak. Beszereléskor, hozzájárul (2-3 napos) üzemzést, valamint a szűrőrendszer után szigorúan, kell tartani a használati útmutatóban leírtakat. Beüzemeléskor a terméket át kell öblíteni, legalább 5 perces folyatás javasolt. 2-3 napot meghaladó üzemzést követően a terméket át kell öblíteni, 1 perces folyatás javasolt. Az öblítés során nyert vizet ivás és étkezéshez célszerű felhasználni nem szabad. A vizsgálati eredmények alapján a termék alkalmazás a szerves kő vagy/vagyúanyag telmennyiségének csökkentésére.

A termék kizárólag ivóvíz háztartási működésére, a kezelendő víz hőmérsékletének nem haladhatja meg a 30°C-ot. Alkalmazás előtt: vezetékes csapvíz háztartási, munkahelyi és közösségi szintű utókezelése. A termék bakteriumok elszaporodása elleni védelmi rendszeres szűrőcserével (3 havonta), valamint ezüstszűrő szűrőanyagot tartalmazó szűrőbetét szükségessé biztosítani. A csereértesítés nem kerülő részéket a szűrőrendszer alkalmazva fertőtleníteni javasolt.

A termék tisztítása / fertőtlenítése során használt vegyszerek beletelésére / nyitvatartására vételező vonatkozóan a 5/2023. (X.25) Kormányrendelettel, illetve a 38/2003. (VII.7) ESzCsm-FVM-KVVM egyes rendelkezéseinek.

A termék beszerelésére kizárólag olyan vizet érintkező készülékek használhatóak, amelyek megfelelnek a 5/2023. (X.25) Kormányrendelet előírásainak. Beszereléskor, hozzájárul (2-3 napos) üzemzést, valamint a szűrőrendszer után szigorúan, kell tartani a használati útmutatóban leírtakat. Beüzemeléskor a terméket át kell öblíteni, legalább 5 perces folyatás javasolt. 2-3 napot meghaladó üzemzést követően a terméket át kell öblíteni, 1 perces folyatás javasolt. Az öblítés során nyert vizet ivás és étkezéshez célszerű felhasználni nem szabad. A vizsgálati eredmények alapján a termék alkalmazás a szerves kő vagy/vagyúanyag telmennyiségének csökkentésére.

A termék kizárólag ivóvíz háztartási működésére, a kezelendő víz hőmérsékletének nem haladhatja meg a 30°C-ot. Alkalmazás előtt: vezetékes csapvíz háztartási, munkahelyi és közösségi szintű utókezelése. A termék bakteriumok elszaporodása elleni védelmi rendszeres szűrőcserével (3 havonta), valamint ezüstszűrő szűrőanyagot tartalmazó szűrőbetét szükségessé biztosítani. A csereértesítés nem kerülő részéket a szűrőrendszer alkalmazva fertőtleníteni javasolt.

A termék tisztítása / fertőtlenítése során használt vegyszerek beletelésére / nyitvatartására vételező vonatkozóan a 5/2023. (X.25) Kormányrendelettel, illetve a 38/2003. (VII.7) ESzCsm-FVM-KVVM egyes rendelkezéseinek.

A termék beszerelésére kizárólag olyan vizet érintkező készülékek használhatóak, amelyek megfelelnek a 5/2023. (X.25) Kormányrendelet előírásainak. Beszereléskor, hozzájárul (2-3 napos) üzemzést, valamint a szűrőrendszer után szigorúan, kell tartani a használati útmutatóban leírtakat. Beüzemeléskor a terméket át kell öblíteni, legalább 5 perces folyatás javasolt. 2-3 napot meghaladó üzemzést követően a terméket át kell öblíteni, 1 perces folyatás javasolt. Az öblítés során nyert vizet ivás és étkezéshez célszerű felhasználni nem szabad. A vizsgálati eredmények alapján a termék alkalmazás a szerves kő vagy/vagyúanyag telmennyiségének csökkentésére.

A termék kizárólag ivóvíz háztartási működésére, a kezelendő víz hőmérsékletének nem haladhatja meg a 30°C-ot. Alkalmazás előtt: vezetékes csapvíz háztartási, munkahelyi és közösségi szintű utókezelése. A termék bakteriumok elszaporodása elleni védelmi rendszeres szűrőcserével (3 havonta), valamint ezüstszűrő szűrőanyagot tartalmazó szűrőbetét szükségessé biztosítani. A csereértesítés nem kerülő részéket a szűrőrendszer alkalmazva fertőtleníteni javasolt.

A termék tisztítása / fertőtlenítése során használt vegyszerek beletelésére / nyitvatartására vételező vonatkozóan a 5/2023. (X.25) Kormányrendelettel, illetve a 38/2003. (VII.7) ESzCsm-FVM-KVVM egyes rendelkezéseinek.

A termék beszerelésére kizárólag olyan vizet érintkező készülékek használhatóak, amelyek megfelelnek a 5/2023. (X.25) Kormányrendelet előírásainak. Beszereléskor, hozzájárul (2-3 napos) üzemzést, valamint a szűrőrendszer után szigorúan, kell tartani a használati útmutatóban leírtakat. Beüzemeléskor a terméket át kell öblíteni, legalább 5 perces folyatás javasolt. 2-3 napot meghaladó üzemzést követően a terméket át kell öblíteni, 1 perces folyatás javasolt. Az öblítés során nyert vizet ivás és étkezéshez célszerű felhasználni nem szabad. A vizsgálati eredmények alapján a termék alkalmazás a szerves kő vagy/vagyúanyag telmennyiségének csökkentésére.

A termék kizárólag ivóvíz háztartási működésére, a kezelendő víz hőmérsékletének nem haladhatja meg a 30°C-ot. Alkalmazás előtt: vezetékes csapvíz háztartási, munkahelyi és közösségi szintű utókezelése. A termék bakteriumok elszaporodása elleni védelmi rendszeres szűrőcserével (3 havonta), valamint ezüstszűrő szűrőanyagot tartalmazó szűrőbetét szükségessé biztosítani. A csereértesítés nem kerülő részéket a szűrőrendszer alkalmazva fertőtleníteni javasolt.

A termék tisztítása / fertőtlenítése során használt vegyszerek beletelésére / nyitvatartására vételező vonatkozóan a 5/2023. (X.25) Kormányrendelettel, illetve a 38/2003. (VII.7) ESzCsm-FVM-KVVM egyes rendelkezéseinek.

A termék beszerelésére kizárólag olyan vizet érintkező készülékek használhatóak, amelyek megfelelnek a 5/2023. (X.25) Kormányrendelet előírásainak. Beszereléskor, hozzájárul (2-3 napos) üzemzést, valamint a szűrőrendszer után szigorúan, kell tartani a használati útmutatóban leírtakat. Beüzemeléskor a terméket át kell öblíteni, legalább 5 perces folyatás javasolt. 2-3 napot meghaladó üzemzést követően a terméket át kell öblíteni, 1 perces folyatás javasolt. Az öblítés során nyert vizet ivás és étkezéshez célszerű felhasználni nem szabad. A vizsgálati eredmények alapján a termék alkalmazás a szerves kő vagy/vagyúanyag telmennyiségének csökkentésére.

A termék kizárólag ivóvíz háztartási működésére, a kezelendő víz hőmérsékletének nem haladhatja meg a 30°C-ot. Alkalmazás előtt: vezetékes csapvíz háztartási, munkahelyi és közösségi szintű utókezelése. A termék bakteriumok elszaporodása elleni védelmi rendszeres szűrőcserével (3 havonta), valamint ezüstszűrő szűrőanyagot tartalmazó szűrőbetét szükségessé biztosítani. A csereértesítés nem kerülő részéket a szűrőrendszer alkalmazva fertőtleníteni javasolt.

A termék tisztítása / fertőtlenítése során használt vegyszerek beletelésére / nyitvatartására vételező vonatkozóan a 5/2023. (X.25) Kormányrendelettel, illetve a 38/2003. (VII.7) ESzCsm-FVM-KVVM egyes rendelkezéseinek.

A termék beszerelésére kizárólag olyan vizet érintkező készülékek használhatóak, amelyek megfelelnek a 5/2023. (X.25) Kormányrendelet előírásainak. Beszereléskor, hozzájárul (2-3 napos) üzemzést, valamint a szűrőrendszer után szigorúan, kell tartani a használati útmutatóban leírtakat. Beüzemeléskor a terméket át kell öblíteni, legalább 5 perces folyatás javasolt. 2-3 napot meghaladó üzemzést követően a terméket át kell öblíteni, 1 perces folyatás javasolt. Az öblítés során nyert vizet ivás és étkezéshez célszerű felhasználni nem szabad. A vizsgálati eredmények alapján a termék alkalmazás a szerves kő vagy/vagyúanyag telmennyiségének csökkentésére.

A termék kizárólag ivóvíz háztartási működésére, a kezelendő víz hőmérsékletének nem haladhatja meg a 30°C-ot. Alkalmazás előtt: vezetékes csapvíz háztartási, munkahelyi és közösségi szintű utókezelése. A termék bakteriumok elszaporodása elleni védelmi rendszeres szűrőcserével (3 havonta), valamint ezüstszűrő szűrőanyagot tartalmazó szűrőbetét szükségessé biztosítani. A csereértesítés nem kerülő részéket a szűrőrendszer alkalmazva fertőtleníteni javasolt.

A termék tisztítása / fertőtlenítése során használt vegyszerek beletelésére / nyitvatartására vételező vonatkozóan a 5/2023. (X.25) Kormányrendelettel, illetve a 38/2003. (VII.7) ESzCsm-FVM-KVVM egyes rendelkezéseinek.

A termék beszerelésére kizárólag olyan vizet érintkező készülékek használhatóak, amelyek megfelelnek a 5/2023. (X.25) Kormányrendelet előírásainak. Beszereléskor, hozzájárul (2-3 napos) üzemzést, valamint a szűrőrendszer után szigorúan, kell tartani a használati útmutatóban leírtakat. Beüzemeléskor a terméket át kell öblíteni, legalább 5 perces folyatás javasolt. 2-3 napot meghaladó üzemzést követően a terméket át kell öblíteni, 1 perces folyatás javasolt. Az öblítés során nyert vizet ivás és étkezéshez célszerű felhasználni nem szabad. A vizsgálati eredmények alapján a termék alkalmazás a szerves kő vagy/vagyúanyag telmennyiségének csökkentésére.

A termék kizárólag ivóvíz háztartási működésére, a kezelendő víz hőmérsékletének nem haladhatja meg a 30°C-ot. Alkalmazás előtt: vezetékes csapvíz háztartási, munkahelyi és közösségi szintű utókezelése. A termék bakteriumok elszaporodása elleni védelmi rendszeres szűrőcserével (3 havonta), valamint ezüstszűrő szűrőanyagot tartalmazó szűrőbetét szükségessé biztosítani. A csereértesítés nem kerülő részéket a szűrőrendszer alkalmazva fertőtleníteni javasolt.

A termék tisztítása / fertőtlenítése során használt vegyszerek beletelésére / nyitvatartására vételező vonatkozóan a 5/2023. (X.25) Kormányrendelettel, illetve a 38/2003. (VII.7) ESzCsm-FVM-KVVM egyes rendelkezéseinek.

- Za skeniranje QR koda, ki je natisnjen na vru filtru, morate dovoliti dostop do kamere na vašem pametnem telefonu.
- Če želite prejemati obvestila o zamenjavi filtra, jih morate aktivirati v nastavitvah pametnega telefona.
- Če želite zamenjati filter, lahko nadomestite filter tako, da skenirate kod QR, natisnjeno na vru filtru, ali da posodobite datum poteka s klikom na gumb "Filter izpolnjen (klikni, da ga zamenjamo)".

HR Filtr za slavine kompatibilan s LAICA I GENOVA modelima filterskih slavina i sa svim LAICA uređajima koji koriste HYDROSMART™ filter

HYDROSMART™ filter filtrira pitku vodu iz vodovodne mreže, poboljšavajući njen okus i smanjujući neke neželjene tvari koje mogu biti prisutne. **Filter također smanjuje prisutnost:**

- Mikroplastič
- Klor i derivatima
- Kloriranih herbicida i pesticida
- Kloriranih organskih otapala
- Čestica pijeska, rđe i suspendiranih čestica.

Za svjesno korištenje zatražite dodatne informacije od vodeoprekrivne tvrtke ili izvršite test vode koje dolaze iz slavine kod kuće. **OPREZ:** Filter HYDROSMART™ filtera vodu KOJA U SVAKOM SLUCAJU MORA BITI PITKA i mikrobiološki sigurna (previđeno kod nadležnog tijela u vašem području).

OPREZ SIGURNOSTA UPOZORENJA

- Slijedite upute navedene u ovom priručniku i u priručniku HYDROSMART™ sustava za filtriranje. Neispravna uporaba može utjecati na sigurnost proizvoda ili oštetiti sam proizvod. Navedena učinkovitost filtra odnosi se na